



MADEIRA

"EIN PARADIESISCHER GARTEN"
PORTUGAL



EINE INSEL,
WO BÄUME UND BLUMEN
ÜPPIG GEDEIHEN



Eine Insel mit angenehmem
Sommer und mildem Winter,
wo die kalten Winde
nicht zu Hause sind.

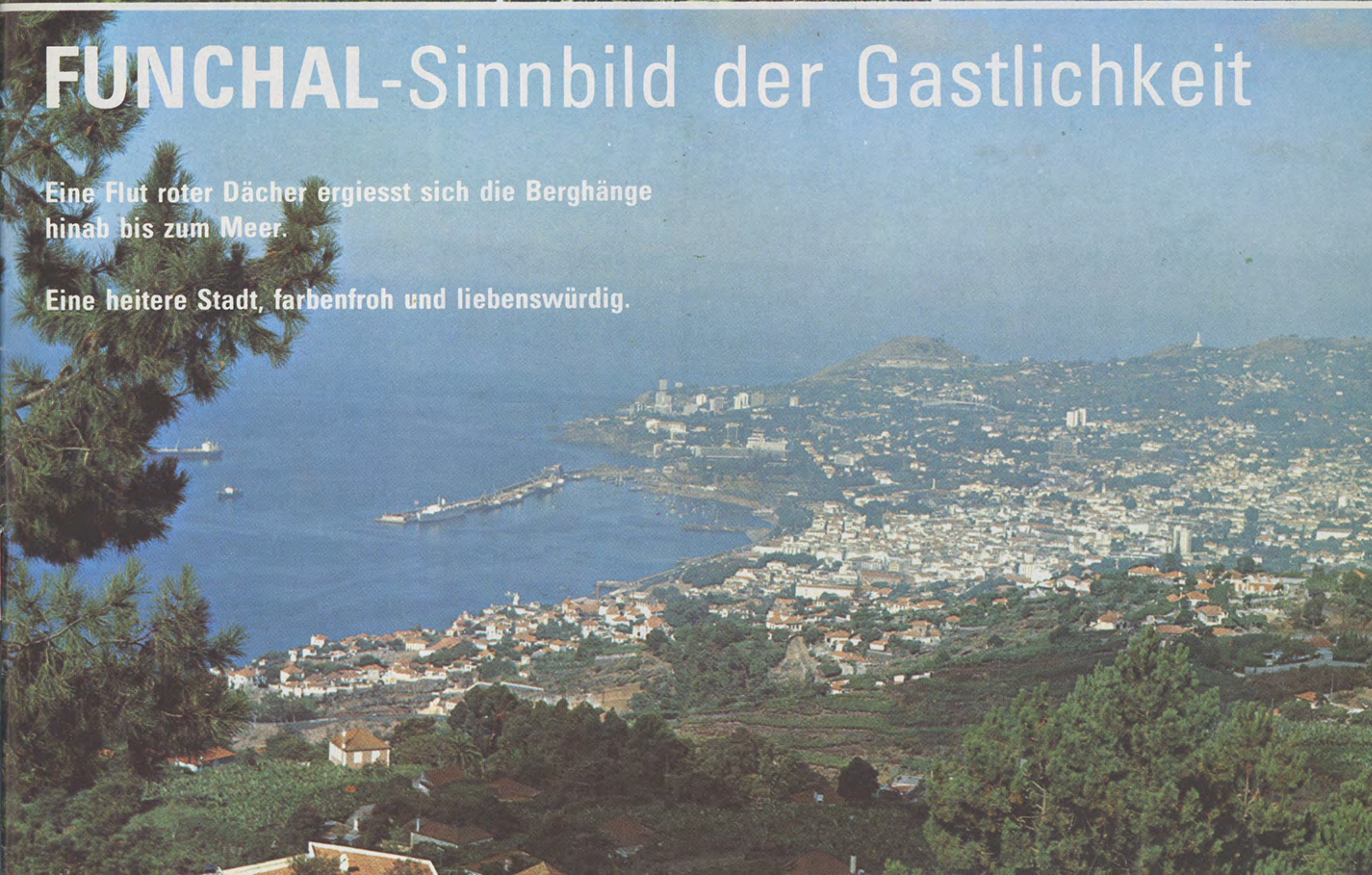




FUNCHAL-Sinnbild der Gastlichkeit

Eine Flut roter Dächer ergiesst sich die Berghänge hinab bis zum Meer.

Eine heitere Stadt, farbenfroh und liebenswürdig.





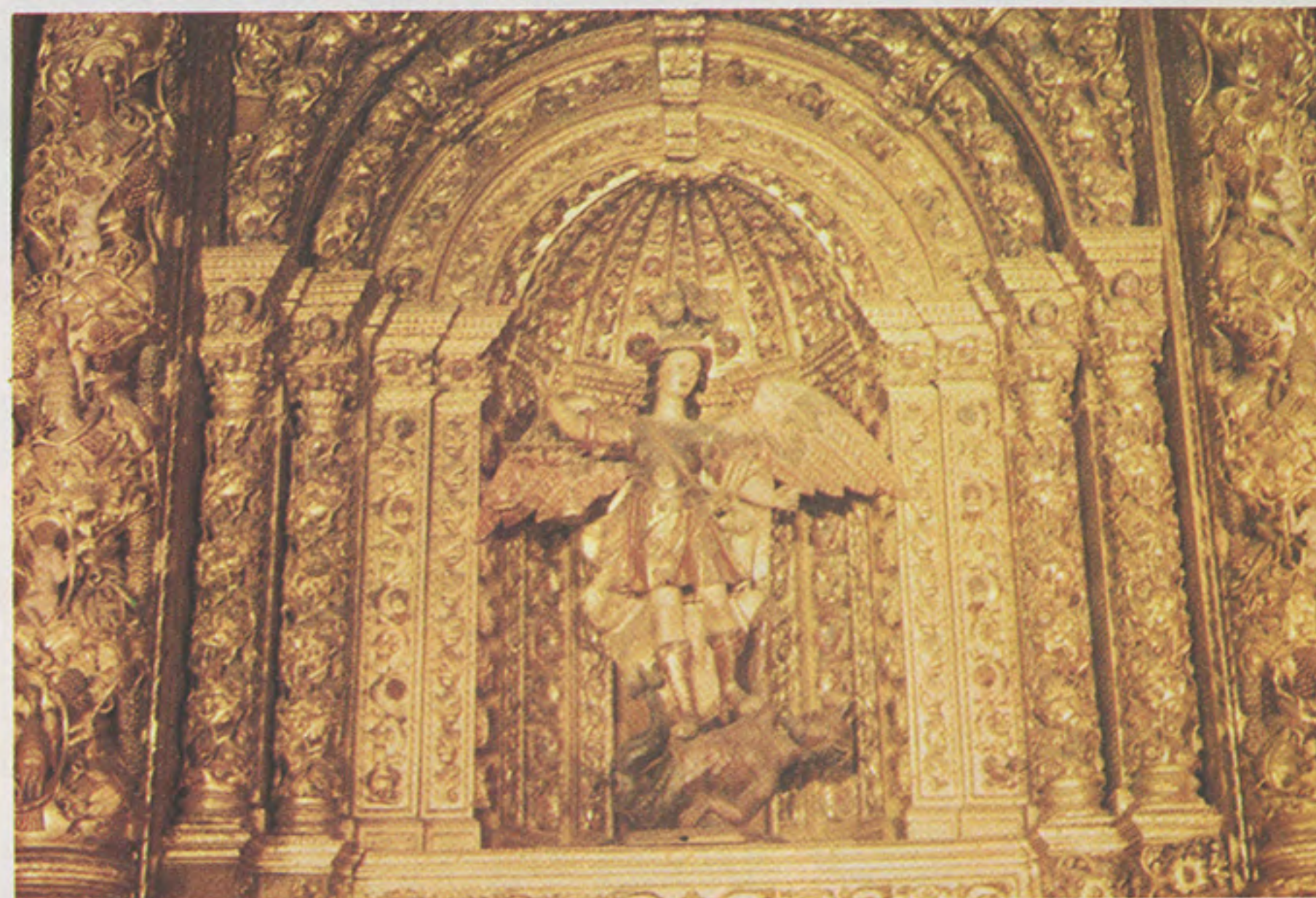
Die Kathedrale von Funchal, erbaut in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts.

Die Kapelle Corpo Santo, im alten Teil der Stadt, ist ein Gebäude der Fischer und See – fahrer aus dem 15. Jahrhundert.

Das Museum der Sakralen Kunst mit flämischen Gemälden.

Das Museum der Quinta das Cruzes mit archäologischem Garten.

**STEINE, REICH AN GESCHICHTE
UND SCHÖNHEIT, SPRECHEN
ZU UNS VON DER VERGANGENHEIT
DER INSELBEWOHNER!**



**Das Kloster Santa Clara,
erbaut zur Zeit der
Stadtgründung.**

**Die Kirche S. João
Evangelista (Colégio),
mit Kacheln und golde-
nen Holzschnitzereien
aus dem 17. Jahrhun-
dert.**

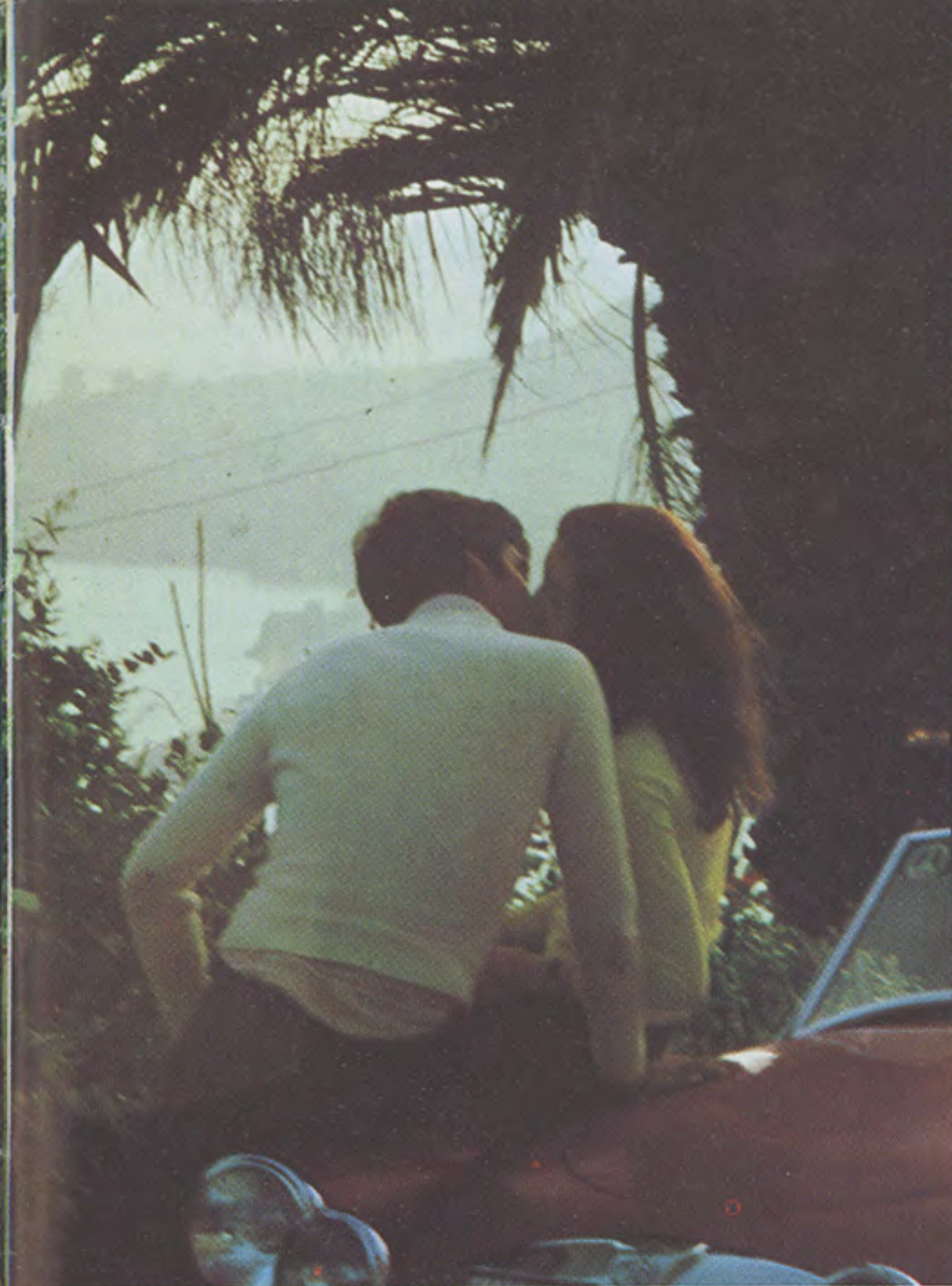
**Überall trifft man auf
Kirchen, kapellen und
alte Besitzungen.**



FOLKLORE

Kommt! Hört den Ruf des "Bailinho", der zum Tanz bittet.
Kommt! Schwungvoller Rythmus wird Eure Schritte lenken.
Kommt! Tretet ein in den Kreis der roten Röcke und
weissen Stiefel, der freudig erhobenen Arme.
Kommt und tanzt mit uns!





**BLUMEN UND
FROHSINN WERDEN
SIE AUF ALLEN
WEGEN BEGLEITEN**





EINE SONNENINSEL ZU JEDER JAHRESZEIT VOLL JUGENDLICHEM SCHWUNG KRISTALLKLARES MEER – TIEF UND BLAU

(dessen Wassertemperatur
niemals unter 17° C sinkt)

Von den Geheimnissen des
Meeresgrundes bis zu den
Abenteuern des Bergsteigers
– der gleiche jugendliche
Schwung beim Tennis, beim
Wasserski und Golfspiel,
in den "Boîtes" und in den
Diskotheken





Auf dem Ozean treffen sich die Männer, welche den passionierten Kampf mit Thun- und Schwertfisch suchen und jene, die den "Espada" aus 2000 m Tiefe heraufholen. Kündigen sich auch noch Wale an, erreicht das Abenteuer seinen Höhepunkt.



STICKEREIEN UND TAPISSERIEN
BERÜHMT IN DER GANZEN WELT UND VIELE ANDERE
KUNSTGEWERBLICHE ARTIKEL
AUS DER PHANTASIE UND DEN
GESCHICKTEN HÄNDEN DER MADEIRENSER



Jedes neue Jahr bricht an unter dem Jubel der Kirchenglocken, dem Tuten der im Hafen liegenden Überseedampfer und einem einzigartigen Feuerwerk, welches sich in einen wolkenlosen Nachthimmel versprüht.



**TROPISCHE FRÜCHTE, FREMDARTIG UND VERFÜHRERISCH,
NEBEN BEKANNTEN EUROPÄISCHEN FRÜCHTEN.**

EINE SYMPHONIE DER FARBEN, FORMEN UND DÜFTE

MACHICO (BAÍA DE ZARCO) – DIE LEGENDE EINER LIEBESGESCHICHTE UMWEBT DIESEN IDILLISCHEN ORT.





DIE STILLE, TIEFBLAUE BUCHT
LOCKT ZUM WASSERSPORT.



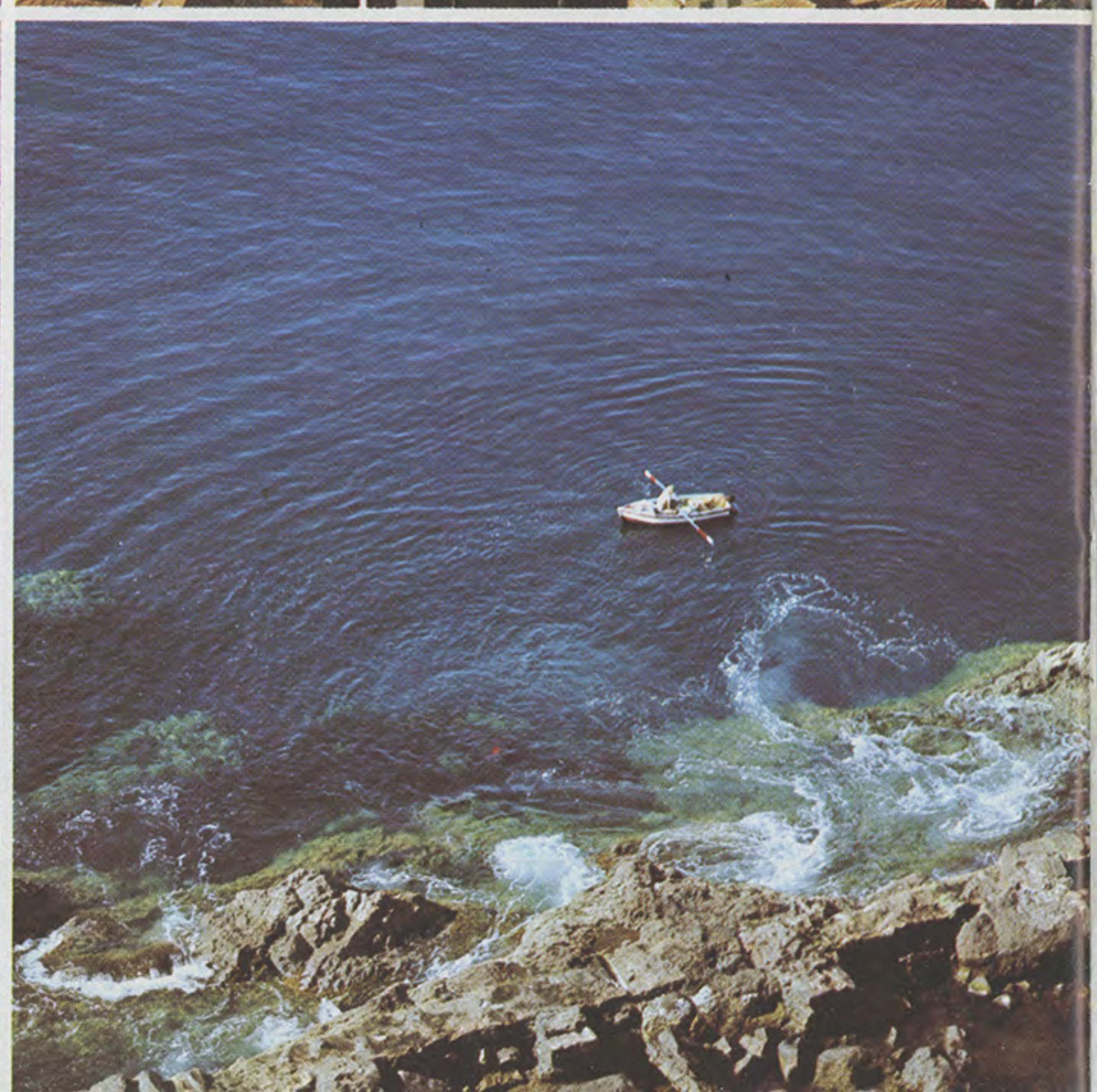
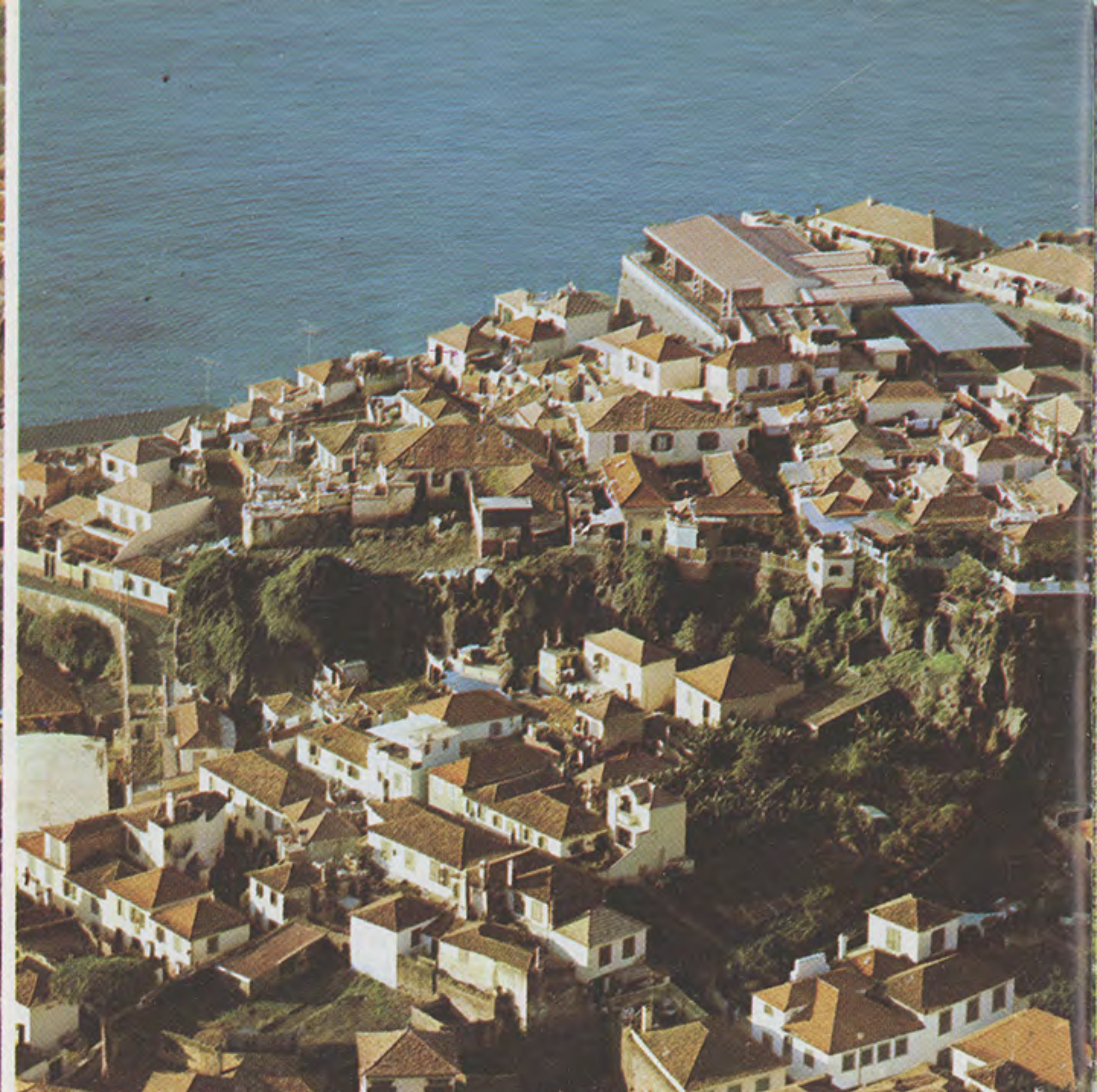
LANDGASTHÄUSER (POUSADAS)

**Idealer Ausgangspunkt
für Wanderungen
in die Berge und
duftenden Wälder.**



**HERRLICHE EINDRÜCKE VERBLEIBEN IN DER
ERINNERUNG**









DIE INSEL PORTO SANTO

KILOMETERLANGER, GOLDGELBER SANDSTRAND ERWARTET SIE







Portugiesisches Fremdenverkehrsbüro

LISBOA — *Direcção-Geral do Turismo*

Av. António Augusto de Aguiar, 86 — Lisboa 1
Tel. 575856 - Telex 13408

ALEMANHA — *Centro de Turismo de Portugal em FRANKFURT*
Baselerstrasse, 48-3.º — 6 Frankfurt/M

Tel. 232493 - 253417 - Telex 413976 - End. telegr. Portura

ÁUSTRIA — *Centro de Turismo de Portugal em VIENA*

Sterngasse 6A — 1010 Wien

Tel. 633217 - 633236 - Telex. 74339 DVFFE-A - End. telegr. Portugália Viena

BÉLGICA — *Centro de Turismo de Portugal em BRUXELAS*

8 Rue Ravenstein — 1000 Bruxelles

Tel. 02/5132736 - 02/5110880 - Telex 26531

End. telegr. Porturismo

CANADÁ — *Centro de Turismo de Portugal em TORONTO*

390 Bay Street — Toronto — Ontário M5H 2Y2

Tel. 416-3648133 - Telex 06-23612 - End. telegr. Portugália TOR

DINAMARCA

— *Centro de Turismo de Portugal em COPENHAGA*

Vandkunsten 12 — DK 1467 — Kobenhavn

Tel. 01-131200 - Telex. 19283 CTP DK

End. Telegr. Porturismo CPH

ESPAÑA — *Centro de Turismo de Portugal em MADRID*

Av. de José António, 27-1.º — Madrid 13

Tel. 2224408 - 2229354 - Telex 27283 SNIME - End. telegr. Portura

ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA

— *Centro de Turismo de Portugal em NOVA IORQUE*

548 Fifth Avenue — New York N.Y. 10036

Tel. (212) 354-4403 - Telex 234140 - End. telegr. Portugália

FRANÇA — *Centro de Turismo de Portugal em PARIS*

7 Rue Scribe — 75009 Paris

Tel. 0734471 - 7425981 - Telex 220550 - End. telegr. Portugália

HOLANDA — *Centro de Turismo de Portugal em AMSTERDÃO*

Keizersgracht, 534 — Amsterdam

Tel. 220097 - Telex 18826 - End. telegr. Porturismo

INGLATERRA — *Centro de Turismo de Portugal em LONDRES*

New Bond Street House (1st Floor Suite)

1/5 New Bond Street — London W. 1

Tel. 4933873 - Telex 265633 - End. telegr. Portugália LDN

SUÉCIA — *Centro de Turismo de Portugal em ESTOCOLMO*

Linnegatan 2 S — 11447 Stockholm

Tel. 08/602654 - 08/602613 - 08/600108 - Telex 17414 - End. telegr. Portugália

SUIÇA — *Centro de Turismo de Portugal em GENEVRA*

35 Rue du Rhône — 1204 Genève

Tel. 283144 - 283145 - 183146

Telex 27520 CPIS CH - End. telegr. Atlantis

ITÁLIA — *Centro de Turismo de Portugal em MILÃO*

Via Meravigle, 12-20123

Tel. 874150 - Telex 35280 FEXPOR

End. telegr. Porturismo Milano

NORUEGA — *Centro Português de Informações em OSLO*

Grev Wedels Plass, 6 — Oslo 1

Telef. 41 36 08/09 - Telex 19220 Fexp N - End. telegr. Portugália

TOP
AIR PORTUGAL

flies you to **MADEIRA**

INFORMATIONEN:

DELEGAÇÃO DE TURISMO DA MADEIRA

AV. ARRIAGA, 18 — FUNCHAL

TELEF. 2 90 57

TLX 72141 DTMFNC P

CABLES: TURISMO — FUNCHAL